## Sprüche 20

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



- 1 Der Wein<sup>H3196</sup> ist ein Spötter<sup>H3887</sup>, starkes<sup>H7941</sup> Getränk<sup>H7941</sup> ein Lärmer<sup>H1993</sup>; und jeder<sup>H3605</sup>, der davon taumelt<sup>H7686</sup>, wird nicht<sup>H3808</sup> weise<sup>H2449</sup>.
- 2 Der Schrecken<sup>H367</sup> des Königs<sup>H4428</sup> ist wie das Knurren<sup>H5099</sup> eines jungen<sup>H3715</sup> Löwen<sup>H3715</sup>; wer ihn gegen sich aufbringt<sup>H5674</sup>, verwirkt<sup>H2398</sup> sein Leben<sup>H5315</sup>.
- **3** Ehre<sup>H3519</sup> ist es dem Mann<sup>H376</sup>, vom<sup>H4480</sup> Streit<sup>H7379</sup> abzustehen<sup>H7674</sup>; wer aber ein Narr<sup>H191</sup> ist, stürzt<sup>H1566</sup> sich hinein<sup>H15661</sup>.
- 4 Wegen<sup>H4480</sup> des Winters<sup>H27792</sup> mag der Faule<sup>H6102</sup> nicht<sup>H3808</sup> pflügen<sup>H2790</sup>; zur Erntezeit<sup>H7105</sup> wird er begehren<sup>H7592</sup>, und nichts<sup>H369</sup> ist da.
- 5 Tiefes<sup>H6013</sup> Wasser<sup>H4325</sup> ist der Ratschluss<sup>H6098</sup> im Herzen<sup>H3820</sup> des Mannes<sup>H376</sup>, aber ein verständiger<sup>H8394</sup> Mann<sup>H376</sup> schöpft<sup>H1802</sup> ihn heraus<sup>H1802</sup>.
- **6** Die meisten<sup>H7230</sup> Menschen<sup>H120</sup> rufen<sup>H7121</sup> jeder<sup>H376</sup> seine Güte<sup>H2617</sup> aus<sup>3</sup>; aber einen zuverlässigen<sup>H529</sup> Mann<sup>H376</sup>, wer<sup>H4310</sup> wird ihn finden<sup>H4672</sup>?
- 7 Wer in seiner Vollkommenheif gerecht<sup>H66625</sup> wandelt<sup>H1980</sup>, glückselig<sup>H835</sup> sind seine Kinder<sup>H1121</sup> nach<sup>H310</sup> ihm! [?]
- 8 Ein König<sup>H4428</sup>, der auf<sup>H5921</sup> dem Thron<sup>H3678</sup> des Gerichts<sup>H1779</sup> sitzt<sup>H3427</sup>, zerstreut<sup>H2219</sup> alles<sup>H3605</sup> Böse<sup>H7451</sup> mit seinen Augen<sup>H5869</sup>.
- **9** Wer<sup>H4310</sup> darf sagen<sup>H559</sup>: Ich habe mein Herz<sup>H3820</sup> gereinigt<sup>H2135</sup>, ich bin rein<sup>H2891</sup> geworden von<sup>H4480</sup> meiner Sünde<sup>H2403</sup>?
- $\textbf{10} \ Zweierlei^{H68 \ H68} \ Gewichtssteine^{H68 \ H68}, \ zweierlei^{H374 \ H374} \ Epha^{H374 \ H374}, \ sie \ alle^{H1571} \ beide^{H8147} \ sind \ dem \ HERRN^{H3068} \ ein \ Gräuel^{H8441}.$
- 11 Selbst ein Knabe $^{H5288}$  gibt $^{H5234}$  sich durch seine Handlungen $^{H4611}$  zu $^{H5234}$  erkennen $^{H5234}$ , ob $^{H518}$  sein Tun $^{H6467}$  lauter $^{H2134}$ , und ob $^{H518}$  es aufrichtig $^{H3477}$  ist. [?] $^{H1571}$
- $\textbf{12} \ \, \text{Das h\"orende}^{\text{H8085}} \ \, \text{Ohr}^{\text{H241}} \ \, \text{und das sehende}^{\text{H7200}} \ \, \text{Auge}^{\text{H5869}}, \ \, \text{der HERR}^{\text{H3068}} \ \, \text{hat sie alle}^{\text{H1571}} \ \, \text{beide}^{\text{H8147}} \ \, \text{gemacht}^{\text{H6213}}.$
- **13** Liebe $^{\text{H}^{157}}$  nicht $^{\text{H}^{408}}$  den Schlaf $^{\text{H}^{8142}}$ , damit $^{\text{H}^{6435}}$  du nicht $^{\text{H}^{6435}}$  verarmst $^{\text{H}^{3423}}$ ; öffne deine Augen $^{\text{H}^{5869}}$ , so wirst du satt $^{\text{H}^{7646}}$  Brot $^{\text{H}^{3899}}$  haben. [?] $^{\text{H}^{6491}}$  [?] $^{\text{H}^{6491}}$
- **14** Schlecht<sup>H7451</sup>, schlecht<sup>H7451</sup>!, spricht<sup>H559</sup> der Käufer<sup>H7069</sup>; und wenn er weggeht<sup>H235</sup>, dann<sup>H227</sup> rühmt<sup>H1984</sup> er sich.
- 15 Es gibt $^{\text{H3426}}$  Gold $^{\text{H2091}}$  und Korallen $^{\text{H6443}}$  die Menge $^{\text{H7230}}$ ; aber ein kostbares $^{\text{H3366}}$  Gerät $^{\text{H3627}}$  sind Lippen $^{\text{H8193}}$  der Erkenntnis $^{\text{H1847}}$ .

- **16** Nimm<sup>H3947</sup> ihm das Kleid<sup>H899</sup>, denn<sup>H3588</sup> er ist für einen anderen<sup>H2114</sup> Bürge<sup>H6148</sup> geworden; und wegen<sup>H1157</sup> der Fremden<sup>H52376</sup> pfände<sup>H2254</sup> ihn.
- 17 Das Brot<sup>H3899</sup> der Falschheit<sup>H8267</sup> ist einem Mann<sup>H376</sup> süß<sup>H6156</sup>, aber danach<sup>H310</sup> wird sein Mund<sup>H6310</sup> voll<sup>H4390</sup> Kies<sup>H2687</sup>.
- **18** Pläne $^{\text{H4284}}$  kommen $^{\text{H3559}}$  durch Beratung $^{\text{H6098}}$  zustande $^{\text{H3559}}$ , und mit weiser $^{\text{H8458}}$  Überlegung $^{\text{H8458}}$  führe $^{\text{H6213}}$  Krieg $^{\text{H4421}}$ .
- **19** Wer als Verleumder<sup>H74007</sup> umhergeht<sup>H1980</sup>, enthüllt<sup>H1540</sup> das Geheimnis<sup>H5475</sup>; und mit dem, der seine Lippen<sup>H8193</sup> aufsperrt<sup>H6601</sup>, lass<sup>H6148</sup> dich nicht<sup>H3808</sup> ein<sup>H6148</sup>.
- **20** Wer seinem Vater<sup>H1</sup> oder seiner Mutter<sup>H517</sup> flucht<sup>H7043</sup>, dessen Leuchte<sup>H5216</sup> wird erlöschen<sup>H1846</sup> in tiefster<sup>H380</sup> Finsternis<sup>H2822</sup>.
- 21 Ein Erbe<sup>H5159</sup>, das im Anfang<sup>H7223</sup> hastig<sup>H973</sup> erlangt<sup>H973</sup> wird, dessen Ende<sup>H319</sup> wird nicht<sup>H3808</sup> gesegnet<sup>H1288</sup> sein.
- 22 Sprich<sup>H559</sup> nicht<sup>H408</sup>: Ich will Böses<sup>H7451</sup> vergelten<sup>H7999</sup>. Harre<sup>H6960</sup> auf den HERRN<sup>H3068</sup>, so wird er dich retten<sup>H34678</sup>.
- 23 Zweierlei<sup>H68</sup> H68 Gewichtssteine<sup>H68</sup> sind dem HERRN<sup>H3068</sup> ein Gräuel<sup>H8441</sup>, und trügerische<sup>H4820</sup> Waagschalen<sup>H3976</sup> sind nicht<sup>H3808</sup> gut<sup>H2896</sup>.
- **24** Die Schritte<sup>H4703</sup> des Mannes<sup>H1397</sup> hängen von<sup>H4480</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> ab; und der Mensch<sup>H120</sup>, wie<sup>H4100</sup> sollte er seinen Weg<sup>H1870</sup> verstehen<sup>H995</sup>?
- **25** Ein Fallstrick<sup>H4170</sup> des Menschen<sup>H120</sup> ist es, vorschnell<sup>H3216</sup> zu sprechen: Geheiligt<sup>H6944</sup>!, und nach<sup>H310</sup> den Gelübden<sup>H5088</sup> zu überlegen<sup>H1239</sup>.
- **26** Ein weiser H2450 König H4428 zerstreut H22199 die Gottlosen H7563 und führt H7725 das Dreschrad Uber H5921 sie H1992 hin H7725.
- 27 Der Geist<sup>H5397</sup> des Menschen<sup>H120</sup> ist eine Leuchte<sup>H5216</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, durchforschend<sup>H2664</sup> alle<sup>H3605</sup> Kammern<sup>H2315</sup> des Leibes<sup>H990</sup>.
- **28** Güte<sup>H2617</sup> und Wahrheit<sup>H571</sup> behüten<sup>H5341</sup> den König<sup>H4428</sup>, und durch Güte<sup>H2617</sup> stützt<sup>H5582</sup> er seinen Thron<sup>H3678</sup>.
- 29 Der Schmuck<sup>H8597</sup> der Jünglinge<sup>H970</sup> ist ihre Kraft<sup>H3581</sup>, und graues<sup>H7872</sup> Haar<sup>H7872</sup> die Zierde<sup>H1926</sup> der Alten<sup>H2205</sup>.
- **30** Wundstriemen<sup>H6482</sup> H2250 scheuern<sup>H4838</sup> das Böse<sup>H7451</sup> weg<sup>H4838</sup>, und Schläge<sup>H4347</sup> scheuern<sup>H8562</sup> die Kammern<sup>H2315</sup> des Leibes<sup>H990</sup>.

## **Fußnoten**

- 1. Eig. fletscht die Zähne
- 2. And.: Mit Eintritt des Herbstes
- 3. O. begegnen einem Mann, der ihnen Güte erweist
- 4. O. Lauterkeit
- 5. Eig. als ein Gerechter
- 6. Nach and. Les.: der Ausländerin, od. fremder Sache
- 7. O. Ausplauderer

- 8. O. dir helfen
- 9. O. worfelt